Nr. 551

Mai 2021

Berichte und Mitteilungen
aus dem Luftkurort
Bensheim-Auerbach
an der Bergstraße
und Umgebung

Auerbacher Leben

KUR- UND VERKEHRSVEREIN
AUERBACH 1866 e.V.

Neu Neu: Jetzt mit Rezept aus der Region.

Herausgeber:
Kur- und Verkehrsverein Auerbach 1866 e.V.
Darmstädter Straße 179, 64625 Bensheim Auerbach

Hier geht es zur digitalen Ausgabe.

Erstklassige Qualität - aus zweiter Hand.

Das WeltAuto.
Gute Gebrauchtwagen. Garantiert.

"Das WeltAuto" steht für Gebrauchtwagen im Top-Zustand mit zertifizierter Qualität und umfangreichen Zusatzleistungen - von denen wir stets mehr als 50 für Sie zur Auswahl haben.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

WIEST AUTOHÄUSER

Audi

ŠKODA Service

Zu unseren Gebrauchten

Autohaus Wiest GmbH
Robert-Bosch-Str. 17-19
64625 Bensheim

Telefon: +49 (0) 6251 1090 - 0
www.wiest-autohaeuser.de

Auerbacher Leben

Nr. 551 52. Jahrgang Mai 2021

Titelfoto: Alles blüht.

info@bensheim-auerbach-bergstrasse.de

Impressum/Selbstverlag:
Kur- u. Verkehrsverein Auerbach 1866 e.V.
Darmstädter Str. 179, 64625 Bensheim
Tel.: 06251/78400 oder 73696; Fax: 789967
Vorstand: Ralf Currle (Vorsitzender),
Thomas Schrabeck (stellv. Vorsitzender und Webmaster),
Gisela Hamel (Geschäftsführerin),
Ingrid Stühling (Schriftführerin), Manfred Zander (Schatzmeister),
Fritz Becker (Abteilungsleiter Kerb), Gabriele Mundt (Abteilungsleiterin Kunst)

Ehrenvorsitzender: Karl Wilfried Hamel (†)
Ehrenmitglied: Hans Eichel, Bundesminister a.D

Redaktion:
Dr. Jens Braun, Ralf Currle, Gisela Hamel,
Fritz Krauß, Dr. Lupold von Lehsten,
Thomas Schrabeck, Manfred Zander

Die Vereins-Monatsbroschüre wird kostenlos abgegeben; Hauszustellung oder Postversand gegen Erstattung der Selbstkosten. Beiträge mit Namen oder Kurzzeichen decken sich nicht unbedingt mit der Meinung der Redaktion. Alle Rechte vorbehalten.

Satz/Copyright auch für Anzeigen:	AAA-Verlag, Bensheim-Auerbach, Darmstädter Str. 179; ghamel@gmx.de
Layout:	Thomas Schrabeck
Druck:	JVA Darmstadt Marienburgstrasse 74 64297 Darmstadt
Auflage:	ca. 2.500 Stück
Bankkonten:	Sparkasse Bensheim BIC: HELADEF1BEN IBAN: DE05509500680001088004 Volksbank Darmstadt • Südhessen eG BIC: GENODEF1VBD IBAN: DE92508900000051073703 Gläubiger-Identifikationsnummer: DE33ZZZ00000750931
Anzeigenschluss:	2 Monate vor Druckbeginn
Terminschluss:	6. des vorherigen Monats.

Details zur Umsetzung der EU-Datenschutz-Grundverordnung entnehmen Sie der Datenschutzerklärung unter: www.bensheim-auerbach-bergstrasse.de

Einladung zur Jahreshauptversammlung

Da unsere Jahreshauptversammlung im vergangenen Jahr wegen der Corona-Pandemie nicht stattfinden konnte,

machen wir einen erneuten Versuch und laden Sie gemäß § 13 unserer Satzung,

für den 28. Mai 2021, um 19.30 Uhr,

ins Bürgerhaus Kronepark herzlich ein.

Falls diese Sitzung aus Pandemiegründen wieder nicht stattfinden kann, soll eine **Open-Air-Versammlung** auf dem Gelände vom **„Kerweschuppen“**, Zwischen den Bächen 11, **am 26. Juni 2021, um 15.30 Uhr,** durchgeführt werden.

Tagesordnung:

Begrüßung
Bericht des Vorsitzenden
Bericht der Abteilungen
Bericht des Rechners
Bericht der Kassenprüfer
Entlastung des Rechners und des Vorstandes
Neuwahlen des Vorstandes
Wahl der Kassenprüfer
Verschiedenes

Falls Sie an der Jahreshauptversammlung teilnehmen möchten, bitten wir unbedingt bis 02. Mai 2021, um Anmeldung per E-Mail unter info@bensheim-bergstrasse-auerbach.de oder schriftlich, unter Angabe Ihres Namens und Ihrer Adresse an unsere Geschäftsstelle
Darmstädter Straße 179, 64625 Bensheim-Auerbach.

Kur- und Verkehrsverein Auerbach 1866 e.V.

Geplante Themenrundgänge im Jahr 2021

unter dem Motto

„Auerbach gestern, heute und morgen“

Die zeithistorischen Themenrundgänge mit Vorstandsmitglied Ralph Stühling möchte der Kur- und Verkehrsverein gerne auch in diesem Jahr unter Einhaltung der allgemeinen Hygienevorschriften fortsetzen und hofft auf eine verbesserte Situation bei der Pandemie.

Alle interessierten Bürgerinnen und Bürger sind herzlich zu einem Abendspaziergang durch Auerbach eingeladen.

Vorläufige Termine:
07. Juni
23. August
27. September.

Start ist jeweils um 18.00 Uhr.
Dauer: 1,5 Stunden.

Weitere Informationen entnehmen Sie bitte der Tagespresse, da eine genaue Planung im Moment leider nicht möglich ist.

Wir würden uns über Ihre Teilnahme sehr freuen.

Der Staatspark Fürstenlager

Auch heute noch ein wichtiger Ort zur aktiven Entschleunigung.

Gestern und heute…

Das Altarberghäuschen… früher Teehäuschen

Haus Strehle im Neuen Weg –
früher mit einem Lebensmittelgeschäft

Freiwillige Feuerwehr Auerbach

Die Freiwillige Feuerwehr Auerbach investiert in medizinische Ausrüstung für Tiere.

Bei einem Brand in geschlossenen Räumlichkeiten kann es ganz schnell zu einer lebensgefährlichen Situation kommen. Nicht nur das eigentliche Feuer, sondern der Brandrauch ist für alle Lebewesen gefährlich und kann zum Tod führen.

Die medizinische Erstversorgung nach einer Rettung aus einem Brandobjekt ist durch den Rettungsdienst und Equipment der Feuerwehr gesichert.Für Tiere ist es bis dato noch nicht der Fall gewesen.

Aus diesem Grund schaffte der Feuerwehrverein in den vergangenen Tagen ein Set PetOxygen-Masken an. Das Maskenset für Tiere besteht aus drei Größen und wird an eine Sauerstoffflasche angeschlossen. Durch die Maskenform passt es sich an die Tierschnauzen an. Auch kleinere Tiere, wie Meerschweinchen und Hamster können hiermit erstversorgt werden. Hier passt die Maske zwar nicht, allerdings können die Tiere in die Maske gesetzt und mit Sauerstoff versorgt werden.

Finanziert wurde das Maskenset für Tiere durch die Mitgliedsbeiträge der fördernden Mitglieder.

Ein Platz für alles, was wichtig ist.

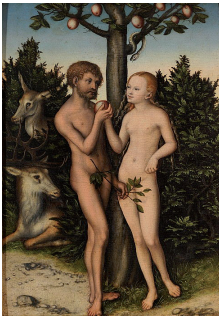
Morgen kann kommen.

Wir machen den Weg frei.

Weitere Informationen erhalten Sie in einem persönlichen Beratungsgespräch oder auf unserer Webseite.

Volksbank
Darmstadt–Südhessen eG

Auerbacher Schlossfestspiele 2021



„ADAM UND EVA“

Satire nach Mark Twain

Das erste Treffen von Adam und Eva im Garten Eden.

Wunderbare Auseinandersetzungen und Wortwitz, die bis heute noch ihre Gültigkeit haben.

Gespielt und gelesen: **Ingrid Hoffmann und Franz Wacker.**

Musikalische Begleitung: **Michael Fernbach.**

Regie: **Sascha Stegner**

Termine:	**Premiere:**	**26.06.2021, Samstag**	**um 20.00 Uhr**
		04.07.2021, Sonntag	um 19.30 Uhr
		10.07.2021, Samstag	um 20.00 Uhr
		18.07.2021, Sonntag	um 19.30 Uhr
		25.07.2021, Sonntag	um 19.30 Uhr
		01.08.2021, Sonntag	um 19.30 Uhr
		08.08.2021, Sonntag	um 19.30 Uhr
		09.08.2020, Sonntag	um 19.30 Uhr

Kartenreservierungen:

Schloss Auerbach, Telefon 06251-72923

www.schloss-auerbach.de info@schloss-auerbach.de

B. Dornick, Telefon 0175 6248954 brigitte.dornick@t-online.de

Karten Einheitspreis: 27,00 € zzgl. VVK

Abendkasse: 31,00 €, ermäßigte Karten 16,50 €

Bei Regen findet die Aufführung in der Kulturscheune statt.

Alle Hygienemaßnahmen werden eingehalten!
Sollte eine Vorstellung wegen Corona ausfallen, erstatten wir den Betrag der Karten, abzüglich VVK.

Seit der Juli-Ausgabe 2020 starten wir eine Reihe
mit **Rezepten aus der Region** und wünschen viel Erfolg.

Kartoffelpfännchen (ca. 4 Personen)

Zutaten:

1 kg	Pellkartoffel (vom Vortag)
1 – 2	Zwiebel
1 El	Butter- oder Schweineschmalz
je 80 g	Schwartemagen, Blutwurst und Leberwurst im Darm
4	Eier
	Salz und Pfeffer

Die Zubereitung gelingt am besten in einer gusseisernen Pfanne.

Die Pellkartoffel schälen und in dünne Scheiben schneiden.

Zwiebel schälen und in kleine Würfel schneiden und in der Pfanne zart glasig dünsten.

Die Kartoffel zugeben und kräftig anbraten.

Die Wurst in Scheiben schneiden, dazugeben und kräftig weiterbraten.

Mit Salz und Pfeffer würzen.

Eier verquirlen, darüber gießen und langsam stocken lassen.

Dazu schmeckt ein frischer Salat oder Gewürzgurken.

Guten Appetit!

Staatspark Fürstenlager in Bensheim-Auerbach

Telefon 06251/9346-0 Email info@schloesser.hessen.de

Auszug aus dem Jahresprogramm 2021

der Verwaltung der Staatlichen Schlösser und Gärten Hessen

Weißzeughäuschen: Info, Ticketverkauf, Museumsladen:

Öffnungs- und Kassenzeiten (Tel. 06251/934615):

von März bis Oktober 2021

samstags, sonn- und feiertags, von 12.00 bis 18.00 Uhr

„Verwaltung der Staatlichen Schlösser und Gärten“
Dauerausstellung im Kutschenraum des Fremdenbaus

Führungen: Treffpunkt jeweils am Weißzeughäuschen.

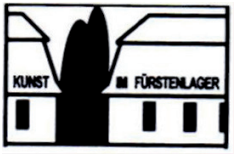
Für alle Veranstaltungen ist unbedingt eine Anmeldung erforderlich!

Bitte informieren Sie sich
bei der Verwaltung des Staatsparks,
ob und wann, ggf. Führungen, trotz Pandemieauflagen,
durchgeführt werden können.

Kurze Führungen, ca. 1,5 Std.,	**6,00 €**
Sonderführungen (siehe Termine)	**8,00 €**
Familienführungen mit Kindern im Grundschulalter, ca. 1,5 Std.	**12,00 €**
Führungen mit Brotbacken im Steinofen 2 Std.	**18,00 €**
Picknickführungen, Dauer 2,5 Std.	**22,00 €**
Weinführung, Dauer ca. 3,5 Std. , Treffpunkt Schwanenteich	**32,00 €**

Anreise:

Bahnhof Bensheim ist Intercity-Station, DB Zielbahnhof Bensheim-Auerbach (Fussweg ca. 30 Min.).
Bei Anreise mit dem PKW jetzt Sonntags Shuttleservice vom ALDI Parkplatz zum Fürstenlager oder Bus Parkmöglichkeiten auf den Parkplätzen an der Bachgasse
oder nur für PKW an der Bergkirche.



Wechselnde Kunstausstellungen
der Gruppe „Kunst im Fürstenlager“ des Kur- und Verkehrsverein Auerbach 1866 e.V. und den **„Kunstfreunden Bergstraße e.V.“,**
Kunstaustellungen finden noch nicht statt.

Staatliche Schlösser und Gärten Hessen feiern 75jähriges Bestehen mit Sonderprogramm, digitalen Glückwünschen und neuer Homepage.

Mit digitalen Glückwünschen des Hessischen Ministerpräsidenten Volker Bouffier und der Ministerin für Wissenschaft und Kunst, Angela Dorn, begehen die Staatlichen Schlösser und Gärten Hessen (SG) ihren Geburtstag vor 75 Jahren.

Beide wären zu einer zentralen Feierstunde am 1. April 2021 gekommen, die wegen der Corona-Pandemie auf den 1. September 2021 verschoben ist.

Ohne eine Feier, dafür aber mit einer vollständig erneuerten Internetpräsenz und den Glückwünschen der Hessischen Regierung begehen die Staatlichen Schlösser und Gärten Hessen (SG) am Donnerstag, den 1. April 2021, ihr 75jähriges Bestehen.

Der Hessische Ministerpräsident Volker Bouffier erklärte das Jubiläum der SG zu einem „des ganzen Landes“. Beim Erhalt des Kulturerbes gehe es um Herkunft, die für die Zukunft und die Identität der Menschen in Hessen wichtig sei. Auf der Homepage sind die Grußworte Bouffiers und von Kunstministerin Angela Dorn sowie die ersten Termine eines Sonderprogramms (mit Corona-Vorbehalt) für 2021 zu sehen. Dazu zählen Veranstaltungen einer Aktionswoche im August, in der die Mitarbeiter:innen in der Fläche auf die Vielfalt von insgesamt 48 Sehenswürdigkeiten im Verbund der Staatlichen Schlösser und Gärten Hessen aufmerksam machen. Weitere Termine stehen im Zusammenhang mit zwei weiteren Jubiläen, die die SG begeht: Seit 30 Jahren trägt Kloster Lorsch den Titel eines Kulturerbes der Menschheit und feiert dies unter anderem mit einer besonderen archäologischen Ausstellung.

Zum 150. Jahrestag der Gründung des Kaiserreiches veranstaltet die SG eine Vortragsreihe und eine internationale wissenschaftliche Geschichtstagung.
Ein offizieller Festakt am 1. September 2021 fällt zusammen mit der Wiedereröffnung des Königsflügels im Schloss Bad Homburg. Nach zehn Jahren sind Deutschlands einzige noch eingerichtete Residenzappartements der Hohenzollern-Kaiser wieder für das Publikum geöffnet. Das Schloss mit den kaiserlichen Appartements ist seit 1951 die Zentrale der Schlösserverwaltung. Sie war in der unmittelbaren Nachkriegszeit 1946 eingerichtet worden, um Kulturdenkmale im Besitz des Landes Hessen nach Grundsätzen der Denkmalpflege zu bewahren, zu erforschen und der Öffentlichkeit zu präsentieren.

Grüße aus Bensheim- Auerbach

Grüße aus Bensheim- Auerbach

Postkarten aus Auerbach.

Die Karten zeigen die Schönheit des Luftkurortes an der Bergstraße. Die Postkarten gibt es ab sofort in der Buchhandlung Nuss, der Post Fa. Gussmann und bei Foto /Lotto Henseling.

Grüße aus Bensheim- Auerbach

Grüße aus Bensheim- Auerbach

Grüße aus Bensheim- Auerbach

Die Bondelzwarts in Bensheim-Auerbach

Berichte über die Bondelzwarts-Gesellschaft , die 1904 in Auerbach im Hotel „Bauer“ (heute Auerbacher Haus) gegründet wurde, hat unser Auerbacher-Historiker **Fritz Krauß** gesammelt und diese wurden in der Monatsbroschüre „Auerbacher Leben“ veröffentlicht.

Auf vermehrte Anfrage zu dieser Gesellschaft hat sich der AAA-Verlag entschlossen, die Berichte von Fritz Krauß und Erklärungen zu den Bondelzwarts in einer kleinen Broschüre mit Bildern zusammenzufassen.

Dieses Büchlein ist in der Buchhandlung Nuss zum Preis von 5,00 € erhältlich.

FARBE LEBEN!
DAMM
VERPUTZ+ ANSTRICH G M B H
TEL. 06251 67620
FAX 06251 67629
ZWISCHEN DEN BÄCHEN 33
64625 BENSHEIM
MALER@DAMM-GMBH.DE
WWW.DAMM-GMBH.DE
VERPUTZ
ANSTRICH
TAPEZIER-ARBEITEN
FASSADEN-DÄMMUNG

S U D O K U

2							3	
			5		6			
7	4	5			1	9		6
	2	6						3
	1		9		8		7	
8						5	1	
6		3	7			1	5	9
			3		9			
	9							8

Kennen Sie Auerbach?

Unser Ratespiel: Auch für Neubürger lösbar!

Wo befindet sich das schöne
Fenstergewände aus Sandstein ?

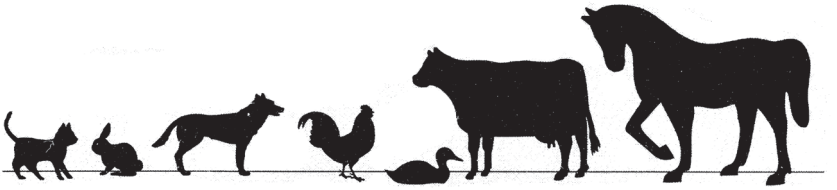
Kennen Sie Auerbach? **Lösung vom April 2021:**
Das Pflaster ist der Vorplatz der
ehemaligen Synagoge in der Bachgasse.

Lustiges Auerbacher Silbenrätsel Nr. 293 HS

Aus den vorgegebenen Silben sind elf Wörter in doppelsinniger Bedeutung zu bilden. Die ersten Buchstaben, von oben nach unten gelesen, ergeben ein: **„Geldinstitut für Hausöffnungen!“**

AN – AS – AU – AUS – BANN – BOA – DER – EIN – ER – ER – FE – GANG – GER – GER – HÄN – HAM – KAS – KEL – LE – LE – LER – MANN – MEI – MEL – NEID – NEU – RECHTS – ROCK – SATZ – SATZ – SCHLITZ – SE – SEL – TAU – TER – TO – WET.

1. Schlange im Vogelkleid _____
2. Reservegeldbehälter_____
3. Soeben fertiggestellte Türöffnung_____
4. Moderne Musik aus Oberhessen_____
5. Klima für ein dickes Seil_____
6. Reservegatte _____
7. Deuter von Gesetzen_____
8. Altes Längenmaß einer Kirchenstrafe_____
9. Kraftfahrzeugfan_____
10. Missgünstiger Schafsbock_____
11. Kinderspielzeug am Maurerwerkzeug_____



rettig
Ihr Partner mit 1A-Service

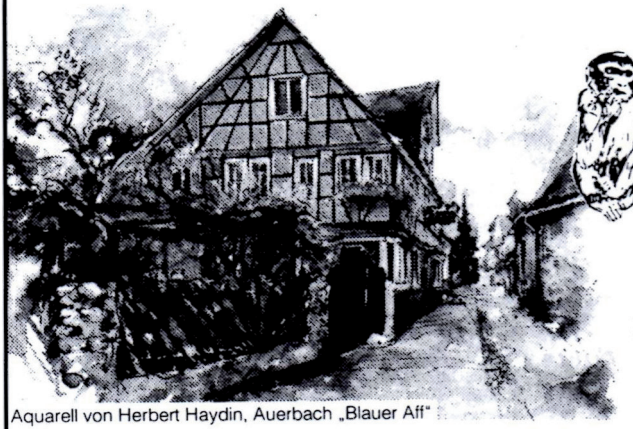
Neues erleben!

Besuchen Sie unsere
Ausstellung TV * HiFi

Neues immer unter facebook.de/rettig.lautertal

Lautertal – direkt an der B 47 • www.rettig.info

WEINHAUS



Aquarell von Herbert Haydin, Auerbach „Blauer Aff"

Auerbach
Kappengasse 2
Telefon 72958

KEIN RUHETAG

Kirchliche Nachrichten

Evangelische Kirchengemeinde

Pfarrbüro und Gemeindezentrum: Bachgasse39, Tel.:7 11 84
Pfarrsekretärin: Andrea Bernhardt
Bürostunden: Montag und Dienstag, 10.00-12.00 Uhr
Mittwoch geschlossen
Donnerstag, 10.00-12.00 & 16.00-18.00 Uhr
Freitag, 10.00-12.00 Uhr
Pfarrstelle 1: Pfarrer Christof Achenbach,
Im Lerchengrund 18, Tel. 983001
Pfarrstelle 2: Pfarrer Lukas von Nordheim
Philippshöhe 9, Tel. 8528664

Mai

Gottesdienste

Sonntag	02.05.	10.00 h	Gottesdienst in der Bergkirche (Pfr. von Nordheim)
Mittwoch	05.05.	10.00 h	Andacht im Seniorenzentrum Am Fürstenlager (Pfr. von Nordheim)
Sonntag	09.05.	10.00 h	Konfirmationsgottesdienst in der Bergkirche Gruppe 1 (Pfr. Achenbach)
		12.00 h	Konfirmationsgottesdienst in der Bergkirche Gruppe 2 (Pfr. Achenbach)
Donnerstag, **Christi Himmelfahrt**	13.05.	11.00 h	Ökum. **Not-Gottes-Fest** an der Not-Gottes-Kapelle unter Mitwirkung des Ev. Kirchenvorstands, Kath. Pfarrgemeinderats, Pfr.von Nordheim (Predigt),Pfr. Poggel
Sonntag	16.05.	10.00 h	Konfirmationsgottesdienst in der Bergkirche Gruppe 3 (Pfr. Achenbach)
		12.00 h	Konfirmationsgottesdienst in der Bergkirche Gruppe 4 (Pfr. Achenbach)
Pfingstsonntag	23.05	09.00 h	Gottesdienst im Hochstädter Haus (Pfr. von Nordheim)findet statt, bei 5 Anmeldungen bis Fr. 21.05. im Gemeindebüro
		10.00 h	Gottesdienst in der Bergkirche (Pfr. von Nordheim)
Pfingstmontag	24.05.	10.00 h	Gottesdienst in der Bergkirche (Pfr. Achenbach)
Samstag	29.05.	17.00 h	Kreative Familienkirche im Gemeindezentrum mit Marilena Meyer
Sonntag	30.05.	10.00 h	Gottesdienst in der Bergkirche (Prädikantin Ute Winker)
Sonntag	06.06.	10.00 h	Gottesdienst in der Bergkirche (Pfr. Dr. Fleischmann-Bisten)

Wichtiger Hinweis: **Die Einhaltung des bestehenden Hygienekonzepts ist Voraussetzung zum Besuch von Gottesdienst und Gemeindezentrum.**

Wegen der Corona-Pandemie entfallen zurzeit viele Termine im Gemeindezentrum. Bitte informieren Sie sich bei den Gruppenleitungen/Ansprechpartner*innen

Regelmäßige Termine:

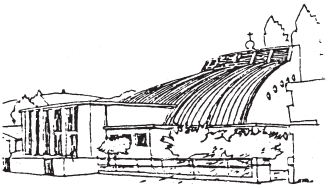
Jeden Montag	9.30 h	Gymnastik
	18.30 h	Posaunenchor
	20.00 h	Kirchenchor
Jeden Dienstag	19.15 h	Flötenkreis für Erwachsene
Jeden Mittwoch	19.00 h	Gospelchor
Jeden Donnerstag	15.00 h	Bücherausleihe
	16.00 h	Regenbogengruppe (6-9 Jahre)
	17.30 h	Cruzifix Krew (10-12 Jahre)
1 x mtl. montags	20.00 h	Kirchenvorstandssitzung
1 x mtl. mittwochs	19.00 h	Mitarbeiterkreis Jugend
1 x mtl. donnerstags	15.00 h	Café Klatschmohn
1 x mtl. donnerstags	15.00 h	Diakoniecafé
1 x mtl. donnerstags	15.00 h	Vortrag am Nachmittag
1 x mtl. donnerstags	18.00 h	Offener Hauskreis
1 x mtl. donnerstags	18.30 h	Besuchsdienstkreis
1 x mtl. donnerstags	19.30 h	Frauengesprächskreis
1 x mtl. donnerstags	19.00 h	Literaturkreis

RESTAURANT
RHODOS
Darmstädter Str. 149
Tel. (0 62 51) 7 45 11
Seit **1978** in Bensheim-Auerbach
Öffnungszeiten: 11-14 Uhr + 17-24 Uhr
Warmes Essen bis 23 Uhr
Montag Ruhetag!
• ALLE GERICHTE ZUM MITNEHMEN •

ALLES RUND UMS BETT
• Neufüllen
• Zufüllen
• Reinigen
Täglich auch samstags
Bettfedernreinigung
Betten-Stube
Fam. Ritzert
Zwingenberg • Wiesenstraße 4
Tel. 0 62 51 / 7 99 34
P vor dem Geschäft

klein & kaum sichtbar
Hörgeräte Henning
Meisterbetrieb
AKTUELLE TECHNIK
ANSPRUCHSVOLL
ANGEPASST
GUTSCHEIN für persönlichen Hörtest & kostenlose Probe neuer high-tech Systeme
DESIGN am OHR
Auerbach, Neuer Weg 2 ✆06251-770366

Ältestes Beerdigungsinstitut an der Bergstraße
Beerdigungsinstitut
64625 Bensheim · Bachgasse 47
Tel. 0 62 51-79 79 7 · Fax 0 62 51-76 58 3
Die Anforderung für eine Bestattung verlangt Vertrauen und Zuverlässigkeit.
Beerdigungsinstitut
Lüft
Chr. Rindfleisch
Seit 1925
+ vorsorgen
+ beraten
+ helfen
+ begleiten



Kirchliche Nachrichten
Katholische Pfarrgemeinde
Heilig Kreuz

Pfarrer der Gemeinde: Harald Poggel
Kaplan: Ajimon Joseph
Pastorale MitarbeiterInnen:
Sabine Eberle, sabine.eberle@katholische -kirche-bensheim.de
Jeanette Baumung, jeanette.baumung@katholische-kirche-bensheim.de
Irmgard Schatz, irmgardschatz@web.de
Pgr.-Vorsitzende: Frau Christine Demtröder
Pfarrbüro: Weserstraße 3, Bensheim-Auerbach, Tel. 72909
Pfarrsekretärin: Eva Ehrhard
Bürozeiten: Montag von 10-12 und 16-18 Uhr und Mittwoch - Freitag von 9 -11 Uhr
www.heilig-kreuz-bensheim.de / email: pfarrbuero@heilig-kreuz-bensheim.de
Gottesdienste: Sonntage: 09 Uhr und 11 Uhr Eucharistiefeier; Dienstag 19:00 Uhr Eucharistiefeier ; Donnerstag 19:00 Uhr Vesper ; Freitag 08:30 Uhr Eucharistiefeier

---

„Evangelische Chrischona-Gemeinde Bergstraße“

Renngrubenstraße 9 (Gemeindehaus), Tel. 06251/79552.

Regelmäßige Veranstaltungen:

Sonntags: Gottesdienst 10.00 Uhr
(Aktuell Präsenzgottesdienst mit den bekannten Corona-Auflagen, Voranmeldung erforderlich s. Kontaktdaten)

Weitere Informationen über unsere Gemeinde finden Sie im Internet unter www.chrischona-bergstrasse.de

Weitere Informationen über unsere Gemeinde finden Sie im Internet unter www.chrischona-bergstrasse.de

Kontakt: Ulrich Dudszus (Gemeindeleiter), Renngrubenstraße 9 (Nähe HEM-Tankstelle), Bensheim-Auerbach
Email: gemeindeleiter@chrischona-Bergstrasse.de Tel: 06251-982402

Gottesdienst: Sonntag 10.00 Uhr

Kinder	So.	10.00 Uhr
Mädchenjungschar	Mi.	16.00 Uhr
Spielkreis	Do.	09.30 Uhr
Jugendtreff	Fr.	19.30 Uhr
Boys Zeit mit Freunden*	Sa.	16.00 Uhr

*monatlich

CHRISTUS KIRCHE
Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde
Bensheim-Auerbach
Darmstädter Strasse 274
64625 Bensheim

Im Internet:
www.christuskirche.com

Kontakt: Frank te Moller
Telefon 0 62 51 / 7 14 66

E.-Mail:
info@christuskirche.com

BARBARA SCHWAB
Rechtsanwältin und Notarin

Tätigkeitsschwerpunkte:
Allgemeines Zivilrecht, Arbeitsrecht,
Familienrecht, Erbrecht

Telefon 06251 / 77155
Fax 06251 / 77499
E-Mail Kanzlei.Schwab@web.de

Darmstädter Straße 230
64625 Bensheim-Auerbach

Schwab

Adventgemeinde Bensheim-Auerbach
Wilhelmstraße 237
direkt gegenüber dem Bahnhof

Gottesdienst mit Bibelstudium und Predigt
Samstag 10:00 bis 11:30 Uhr

Livestream unter www.hopetv.de
über Satellit und als App

HopeTV

Pastor: Rinaldo Chiriac Telefon: 0151 40653502
Gemeindeleitung: Johannes Winkler Telefon: 06251 989553
Dr. Rafael Schäffer Telefon: 06251 8605970

Falls Sie vielleicht an einer **Anzeige** in unserer Vereinsbroschüre

„Auerbacher Leben“,

auch privater Art (z.B. Hinweise auf Hochzeiten, Geburten, Geburtstage oder auch Todesfälle), interessiert sind, rufen Sie uns bitte an.

Wir helfen Ihnen gerne.

Telefon: 06251-73696
oder per Mail an ghamel@gmx.de

JUNGE FAMILIE SUCHT
IN DER NÄHE DER AUERBACHER GROSSELTERN
HAUS MIT KLEINEM GARTEN
ZU KAUFEN...
06251-789472

Unsere Themenseite ●GESUNDHEIT●

Von unserem Mitglied Dr. med. Jens Braun, Facharzt für Innere Medizin in Heppenheim

Irrtümer der Medizin

Der Schlaf vor Mitternacht ist der beste

Eine alte Volksweisheit, die aus der Zeit stammt, als man noch mit den Hühnern ins Bett ging. Man hatte damals um Mitternacht bereits stundenlang geschlafen – und die Tiefschlafphase, die entscheidend ist für die Schlafqualität, schon hinter sich gebracht. Die Tiefschlafphase mit dem größten Erholungseffekt, erstreckt sich meistens über die ersten Stunden nach dem Einschlafen– ob das vor oder nach Mitternacht ist, ist egal. Allerdings: Das Schlafzimmer sollte abgedunkelt sein, da Licht die Schlafhormone beeinflusst.

Ein Hexenschuss ist ein Bandscheibenvorfall

Wenn auch der Hexenschuss massiv schmerzt, es liegt kein Bandscheibenvorfall vor. Auslöser für den Hexenschuss ist meistens eine ruckartige Bewegung oder eine ungewöhnliche Körperdrehung. Bei einem Hexenschuss ist ein verkrampfter Muskel die Hauptursache für die Schmerzen. Rückenstreckung ist dann kaum mehr machbar. Gegen die schmerzhafte Muskel-verspannungen helfen die gängigen Schmerzmittel und Wärme. Beobachten Sie eine Schmerzausstrahlung ins Bein oder treten Lähmungserscheinungen auf, sollten Sie zum Arzt gehen.

Harte Matratzen sind am besten für den Rücken

Falsch: Zu harte Unterlagen passen sich nicht genug an die Wirbelsäule an. Das führt zu Verspannungen. Aber auch zu weiche Matratzen sind schlecht, da sie dem Rücken zu wenig Halt bieten. Die mittelharte Variante ist die beste Lösung. Die Matratzen sollte man rechtzeitig austauschen, spätestens dann, wenn sich eine Kuhle in der Mitte bildet.

Cola hilft bei Durchfall

Leider nicht! Zucker fördert sogar noch den Wasserverlust über den Darm. Wasserverlust ist bei Durchfall aber das Schlimmste – somit ist Cola also eher schädlich. Geeigneter ist daher Wasser oder Tee –insbesondere Kamillentee, dessen Wirkstoffe den Magen-Darm-Trakt beruhigen. Hält der Durchfall länger als 3 Tage an: dann unbedingt zum Arzt!

Grüner Salat hat viele Vitamine

Leider nicht: Die grünen Blätter bestehen zu 90 % aus Wasser. Kommt der Salat dann noch aus dem Treibhaus, schrumpft sein Vitamingehalt auf ein Minimum. Wesentlich gesünder sind z.B. Tomaten, Broccoli, Paprika. Diese enthalten jede Menge Vitamine.

Tomaten beinhalten zusätzlich „Lycopin“ (roter Farbstoff). Es gibt Hinweise, dass dieser Inhaltsstoff in gewisser Weise das Risiko für Herzinfarkt senken soll und günstig auf den Blutzucker wirke. Noch besser: Gekocht als z.B. Tomatensuppe ist das Gemüse noch gesünder als im Rohzustand.

Fruchtzucker ist gesünder als Traubenzucker

Solange wir den Apfel essen, mag das stimmen. Doch Fruchtzucker als Süßungsmittel eingesetzt ist eher schlechter als anderer Zucker. Fruchtzucker hat genauso viele Kalorien, hat das gleiche Kariesrisiko – kann aber vom Körper schlechter verarbeitet werden und so zu Verdauungsproblemen führen. Je mehr Fruchtzucker in Fertiglebensmitteln ist, desto mehr Menschen werden womöglich intolerant. In Studien gibt es Hinweise darauf, dass der Fruchtzucker bevorzugt als Fett eingelagert wird, v.a. als Leberfett und viszerales Bauchfett. Nur zwei Portionen/ Tag sollten aus Obst stammen, Gemüse den überwiegenden Teil ausmachen.

Margarine ist gesünder als Butter

Auch das ist falsch. Margarine ebenso viel Fett wie Butter. Butter beeinflusst nicht wesentlich den Cholesterinspiegel. Die „gesunde“ Margarine kann allerdings sog. Trans-Fettsäuren enthalten (v.a. billigere Produkte), die das Auftreten von Herzerkrankungen eher begünstigen.

(Artikel erstellt von meiner Praxispartnerin, Fr. Margot Siebein, Fachärztin f. Innere Medizin).

ALBIEZ

Lebensstil-Lebensräume

1920 R MADE IN ITALY

TEAM7

de Sede OF SWITZERLAND

ROLF BENZ

Miele

brühl

LEICHT

Mal gugge, was es neues beim ALBIEZ gibt

Joachim Albiez e.K.
Montag: geschlossen
Dienstag-Freitag: 9.30 Uhr - 19.00 Uhr
Samstag: 9.30 Uhr - 16.00 Uhr

www.albiez-moebel.de

GARANT. WOHN DESIGN KÜCHEN AREAL

Berliner Ring 167 - 64625 Bensheim-Auerbach - Tel. 0 62 51 - 7 17 11

Wichtige Anschriften (A-Z):

Abschleppdienste:
Karosseriebau Stühling, Bensheim, Zeppelinstrasse 22, Tel. (Tag) 06251/61883,(Nacht) 68286

Alten- und Pflegeheim:
„Wiesengrund“, Mühltalstr. 13, Tel. 70100 (auch betreutes Wohnen)

Änderungs-Schneiderei und Reinigungs-Annahme,
Schuhreparatur und Schlüsseldienst, Darmstädter Str. 144, Tel. 77466

Angeln:
am Badesee und am Niederwaldsee. Tageskarte für Gäste bei den jeweiligen Vereinsvorsitzenden.

Ärzte (in Bensheim-Auerbach):

Allgemeinmedizin:
Dr. Burgdorf, Darmstädter Str. 253, Tel. 983141

Fachärztin für Hautkrankheiten und Allergologie:
Dr. Hiltrud Karstens, Darmstädter Str. 226, Tel. 73096

Internisten:
Dr. Dietmar Jakob, Wormser Strasse 7-9, Tel. 71174
Dr. Klaus Karstens, Darmstädter Str. 226, Tel. 73096

Frauenarzt:
Dr. Mathias Wiemers, Darmstädter Str. 190, Tel. 984999

Hals-, Nasen-, Ohren-Privatpraxis
Dr. Anke Dingeldein, Darmstädter Str. 190, Tel. 9843280, www.bensheim-hno.de

Internist/Nephrologe:
Dr. Magdalena Lange, Finkenweg 6, Tel. 98610

Kinderärzte:
Dr. Christoph Bornhöft, Margarethenstr. 3, Tel. 72920

Neurologie/Psychiatrie/Psychotherapie:
Dr. Ursula Mehregan, Darmstädter Str. 284, Tel. 79922

Psychiatrie/Psychotherapie:
Dr. Susanne Wierer, Darmstädter Str. 176, Tel. 770525
Martina Wiemers, Dipl. Psychologin, Darmstädter Str. 190, Tel. 984948

Zahnärzte:
Dr. L. Boßler, Goethestr. 6, Tel. 74994
Dr. Ralf Gerlach, Darmstädter Str. 190, Tel. 939387
Dr. Christopher Kieser, Scheffelstrasse 4, Tel.78578
Dr. Alexander Wirth, Darmstädter Str. 190 b, Tel. 76095

Apotheken:
Burg-Apotheke, Darmstädter Str. 186, Tel. 71178
Goethe-Apotheke, Darmstädter Str. 226, Tel. 75012
Livus-Apotheke, Berliner Ring 151, Tel. 9888477

Archiv der Stadt Bensheim:
Darmstädter Straße 8, Tel. 103801 Mi. 9 bis 12 und 14 bis 17 Uhr
und nach Vereinbarung.

Auerbacher Onlinezeitung: bensheim-auerbach.com

Auerbacher Schloß:
Auffahrt von der Darmstädter Strasse (B 3) im Norden Auerbachs über die Ernst-Ludwig-Promenade (Vorsicht: Gegenverkehr!). Die Abfahrt führt in die Mühltalstrasse, dann rechts herum in die Bachgasse nach Bensh.-Auerbach und zur B 3. Besichtigung der wichtigsten Katzenelnbogischen Burganlage südlich des Mains, um 1230 erbaut, täglich von 10 bis 17 Uhr. Eintritt frei!

Der Kur- und Verkehrsverein Auerbach 1866 e.V.

sucht zur Verstärkung des Vorstandes einen/eine

Schatzmeister/in

Der Aufgabenbereich umfasst die Verwaltung der

**Hauptkonten, Beitragserfassung, Überweisungen,
erstellen von Haushaltsplan, Rechnungsprüfung und Freigabe,
ausstellen von Bescheinigungen.**

Wenn Sie Interesse an dieser ehrenamtlichen Tätigkeit haben
und gerne im Team arbeiten melden Sie sich.

Weitere Auskünfte oder zur Abgabe einer Bewerbung wenden Sie sich bitte an die Geschäftsführerin unter

Tel.: 06251/73696 oder per Mail an ghamel@gmx.de

Bahnhöfe:

Bensheim geöffnet Mo.-Fr. von 07.00 bis 18.30 Uhr, Sa. + So. von 10 -15.15 Uhr.
Bensheim-Auerbach: nur Haltepunkt Automaten auch für Fernfahrten und Zugauskünfte am Bahnsteig, Zugauskunft rund um die Uhr unter der Service-Nummer 11861

Banken - Geldwechsel - Geldautomaten:

Sparkasse Bensheim in B.-Auerbach, Darmstädter Str. 175, Tel. 06251/18800, Ein- und Auszahlungsautomat, Kontoauszugdrucker, SB-Terminal für Überweisungen, Daueraufträge, Konto-Information usw. im Foyer, weitere Automaten bei den Geschäftsstellen in Bensheim und Zwingenberg; Geschäftszeiten: Mo.-Fr. 9.30-12.30 Uhr, Mo.+Di. 14.00-16.00 Uhr, Do.14.00-18.00 Uhr

Volksbank Darmstadt-Südhessen eG, in B.-Auerbach, Darmstädter Strasse 196, Telefon 06252/125-0. Geldautomat, Kontoauszugsdrucker, SB-Terminal für Überweisungen, Daueraufträge, Konto-Informationen usw. im Foyer – weitere Automaten bei den Filialen und SB-Stellen in Bensheim und Zwingenberg. Öffnungsz: Mo.+Do. 9-12 und 14-18 Uhr, Di. 9-12 und 14-16 Uhr, Mi.+Fr. 9-12 Uhr

Beerdigungsinstitut:

Lüft, Bachgasse 47, Tel. 79797

Bücherei (in Bensheim)
Stadtbibliothek, Am Beauner-Platz 3, Telefon 17070, Fax: 170729,
Öffnungszeiten: Mo., Di., Do. + Fr. von 11-18 Uhr, Sa. 10-13 Uhr

Bügel-Service: Christel Fahrner, Oberweg 9, Telefon 73502

Bürgerhaus Bensheim-Auerbach:
„Kronepark", Darmstädter Strasse 166; Tel. 78668 (anrufbar)

Bürgerhaus Bensheim: Promenadenstrasse, Tel. 4747

Ferienwohnungen:
Ottmar Bachmann, Am Kurpark 2, Tel. 74632, www.Ferienwohnung-Balance-Bergstrasse.de
Reinhard Bender, Otto-Beck-Str. 3, Tel. 01713178656, Mail:reinhardt.bender@t-online.de
Susanne Diehl, Schillerstr. 59, Tel. 78 91 83, info:Susanne@fewo-bensheim-auerbach.de
Margarete Knop, Bachgasse 43, Tel. 787957, Margarete.Knop@t-online.de
Rob. Schlappner, Neuer Weg 25A, Tel. 985364, www.ferienwohnung-bensheim-auerbachde
Schloss-Auerbach, 2 Ferienwohnungen: „Nibelungenland" und „Zwergenreich"
Tel. 72923,www.schloss-auerbach.de/ferienwohnung

Forstdienststelle:
Hessen Forst, 68623 Lampertheim, Außerhalb Wildbahn 2, Tel. 06206/9452-0

Fremdenverkehrsstellen:

Verkehrsbüro des Kur- und Verkehrsvereins Auerbach;
Bensheim-Auerbach, Darmstädter Strasse 166, Tel. 78400 (Red. Auerbacher Leben),
geöffnet Fr. 16-18 + Sa. 10-12 Uhr.
Ein Anrufbeantworter bietet Ihnen einen 24- Stunden-Service!

Touristikinformation der Stadt Bensheim :
Bensheim, Hauptstr. 53, Tel. 8696101, E-mail: touristinfo@bensheim.de
Öffnungszeiten.: Mo. bis Fr. 10 bis 13 und 14 bis 18 Uhr, Sa. 10 - 13 Uhr.

Touristikinformation Nibelungenland:
Altes Rathaus, Marktplatz 1, 64653 Lorsch, Tel. 06251/175260,
e-mail: info@nibelungenland-info

Tourismus Service Bergstraße e.V.:
Marktplatz 1, 64653 LorschTel. 06251-17526-15 Fax 06251-17526-25
www.diebergstrasse.de

Naturpark Bergstraße-Odenwald e.V.:
Nibelungenstrasse 41, 64653 Lorsch, Tel. 06251/7079911

Geo-Naturpark Bergstraße-Odenwald e.V.

UNESCO Global Geo-Park
Nibelungenstrasse 41, 64653 Lorsch, Tel. 06251/707990

Odenwald Tourismus GmbH + Touristik-Service Odenwald-Bergstraße e.V.;
64720 Michelstadt, Marktplatz 1, Tel. 06061/96597-13, Fax 96597-23
e-mail: tourismus@odenwald.de - www.odenwald.de

Fürstenlager (in Bensheim-Auerbach):
Zweitgrößter hessischer Staatspark mit exotischer Pflanzenwelt und historischen Gebäuden, (18. Jahrh.) ganzjährig geöffnet, Eintritt frei, Parkplätze in der Bachgasse (200 m bis Schwanenteich, 800 m bis Herrenhaus), Tel. Verwaltung 93460, Besuchen Sie den vom Kur- und Verkehrsverein Auerbach errichteten Freundschaftstempel am Ende der Herrenwiese.
Info-Zentrum, Dauerausstellungen im „Kutschenraum" des Fremdenbaus.

Monatlich wechselnde Kunst-Ausstellungen im Damenbau,
am Wochenende geöffnet (siehe auch Museen).

Golf:
Anlage und Restaurant auf dem Gelände „Margarethenhof" in Bensheim (Wormser Strasse/Berliner Ring). Gäste willkommen!

Hallen- und Freibad in Bensheim

Basinus-Erlebnisbad, täglich geöffnet bis 22 Uhr, Mo, Mi und Fr ab 10 Uhr, Di und Do ab 6.30 Uhr und Sa und So ab 8 Uhr, Tel. 1301301
Badesee:
Berliner Ring, tägl. von 9-20 Uhr, von Juni bis August tägl. 9-21 Uhr geöffnet; Kasse: Tel. 1301308, Aufsicht: Tel. 1301309, GGEW, Herr Schmidt, Tel. 1301300

Abt. Auerbacher Kerb vermietet Festbedarf

Festzeltgarnituren bis 30 Stück, Stehtische 60 cm rund, mobile Kühlzelle, Ausschankwagen, Grillwagen mit 2 Gasgrills, Kühlschrank und Spüle

Abholung oder Anlieferung möglich.
Nähere Info und Buchung unter 06251/75564

Hotels, Restaurants, Cafés, Pensionen in Auerbach
die auch Mitglieder im Kur- und Verkehrsverein sind:

„Alte Dorfmühle", Weinstube, Bachgasse 71, Tel. 7808457 – www.alte-dorfmuehle.de
„Auerbacher Schloß", Restaurant, Tel. 72923
„Blauer Aff", Weinhaus u. Restaurant, Kappengasse 2, Tel. 72958
„Burggraf-Bräu", Braustube und Restaurant, Darmstädter Str. 231, Tel. 72525
„Cafe Luise", Bachgasse 99, Tel. 9763258
„Gaststätte Weiherhaus", Saarstrasse 56, Tel. 8698174
„Parkhotel Krone", Darmstädter Str. 168, Tel. 989910
„Parma", Restaurant und Pizza-Heimservice, Darmstädter Str. 181, Tel. 8607059
„Pavillon", China-Restaurant, , Berliner Ring 163a, Tel. 72203
„Poststuben", Restaurant u. Hotel, Schloßstrasse 28, Tel. 59620
„Ristorante Cavallino", Berliner Ring – Außerhalb 140 (Hacienda), Tel. 72201
„Rhodos", Restaurant, Darmstädter Str. 149, Tel. 74511
„Schlossblick", Pension, Schloßstr. 19, Tel. 869184
„Zum Holzwurm", Restaurant, Darmstädter Str. 183, Tel. 987583

Kur- und Verkehrsverein Auerbach 1866 e. V.

KUR- UND VERKEHRSVEREIN AUERBACH 1866 e.V.

Beitrittserklärung

Name: _____

Vorname: _____

Anschrift: _____

Geburtsdatum: _____ Telefon: _____

E- Mail : _____

Hiermit erkläre ich ab _____ meinen Beitritt.

Mein besonderes Interesse gilt (bitte ankreuzen)

( ) dem Kur- und Verkehrsverein allgemein
( ) der Kerweabteilung (Heimat- und Brauchtumspflege)
( ) Geschichte und Heimatforschung
( ) dem Bereich Touristik, Verkehr, Gastgewerbe
( ) Museum und Kunst im Fürstenlager

Der Beitrag beträgt mindestens monatlich 1,50 €.
Für Gewerbetreibende mindestens monatlich 5,00 €.

Mein Jahresbeitrag: _____ **€** Unterschrift: _____

Kur- und Verkehrsverein Auerbach 1866 e. V.
Luftkurort Bensheim-**Auerbach**

64625 Bensheim-Auerbach, Darmstädter Str. 166
64615 Bensheim-Auerbach, Postfach 3107

SEPA-Abbuchungsauftrag

Der Kur- und Verkehrsverein Auerbach 1866 e.V. wird hiermit beauftragt, den von mir zu zahlenden Jahresbeitrag von meinem nachfolgenden Konto abzubuchen.

Bank: _____

BIC: _____

IBAN: _____

Konto-Inhaber: _____

_____ _____
Ort, Datum Unterschrift, ggf. Stempel

Stand: 2020

Haben Sie Interesse beim **Kur- und Verkehrsverein** Auerbach generell oder einer seiner beiden Abteilungen **Kerb oder Kunst** mitzuarbeiten, dann nehmen Sie bitte Kontakt zu unserer **Geschäftsstelle** (Telefon 06251-73696) auf.

Tanztee

Im Bürgerhaus Kronepark
Eintritt frei
von 15.00 bis 18.00

Termine für den
Tanztee erst wieder
nach Öffnung des Bürgerhauses.

Eine Veranstaltung der Arbeiterwohlfahrt Auerbach

Kindergärten

Ev. Kindergarten Auerbach, Steinweg, Telefon 71909
Ev. Kindergarten Auerbach, Lerchengrund, Telefon 787336
Ev. Kindergarten Hochstädten, alte Schule, Telefon 74624
Kath. Kindergarten St. Michael, Niddastrasse 3, Telefon 77849
Kindergarten im Alten E-Werk, Schillerstrasse 36d, Telefon 584699-0
Kinderhort, Jacob-Löhr-Strasse 7, Telefon 787174

Kosmetik

TOPALLIS-Kosmetikstudio, Berliner Ring 117, Tel. 8280876,
Gesichtsbehandlungen, medizinische und kosmetische Fußpflege, Maniküre, Massage.
Auszeit - Kosmetik & med.Fußpflege, Otto Beck Str. 2, Tel.: 0177 6471895

Krankenanstalten:

Dialysezentrum Bergstrasse, Finkenweg 6, Telefon 98610

Hospital Bensheim, Rodenstein Strasse 94, Tel. 132-0;

Kreiskrankenhaus, 64646 Heppenheim, Viernheimer Str. 2, Tel. 06252/7010.

Krankentransporte und Unfallrettungsdienst:

Leitstelle Bergstrasse, Tel. 06252/19222 oder Notruf 112. Krankentransporte sitzend:

Lesezimmer im Bürgerhaus Kronepark, Darmstädter Str. 166, Eingang neben der Verwaltungsstelle, Öffnungszeiten: Mo.-Fr.8-18 Uhr, Sa.9-12 Uhr.

Rätsel

Haben Sie es auch gewusst?

Silbenrätsel Nr. 292 =

„ZAHNARZT!“

Lösung

Linientaxi Auerbach: (Bahnhof) - Hochstädten und Auerbach - Bensheim, Tel. 789333

Logopädie (Sprachtherapie):
Shireen Hanßen, Matthias Schwab, Susanne A. Kuphal-Lemcke,
Zentrum für Stimme, Sprache u. Sprechen, Darmstädter Str. 76, Bensheim, Tel. 64855,
www.logopaedie-bensheim.de; in deutsch, englisch und pakistanisch

Mangelservice: Sabine Pröll, Darmstädter Str. 177, Tel. 788108;

Massage und Krankengymnastik

Massagen, med. Bäder, Krankengymnastik, Wellness:
Massagepraxis Harald von Humbert Darmstädter Str. 192 , Tel. 77128,
eigene Parkplätze, Fango, Heißluft, Massage, Eispackungen, Lymphdrainage/KPE, nach Prof. Dr. Dr. Földi (alle Kassen);

Praxis f. Krankengymn./Physiotherapie Micaela Kindinger, Krankengymn., Manuelle Therapie, Elektro-Therapie, Extension, Schlingentisch, Eistherapie, Fango, Heißluft, Massage u. Lymphdrainage/KPE nach Prof. Dr. Dr. Földi, Rückenschule, Darmstädter Str. 190, Tel. 787509;

physio³. therapie. training. prävention. Physiotherapie, Manuelle Therapie, Lymphdrainagen, Rehabilitationstraining, Wellness, Hot Stone, Aromamassagen, Sauna, Muskelaufbautraining, Gesundheits- und Fitnesskurse. Berliner Ring 161c (neben Aldi Auerbach), Tel. 854304, www.physio-3.de

Physio-Training Riemenschneider, Krankengymnastik, auch nach Brügger, Nachbehandlung von Sportverletzungen, Manuelle Therapie, Lymphdrainage, Massagen, med. Sequenztraining an Geräten, geräteunterstützte Krankengymnastik, Extension, Fango, Heißluft, Eis, Elektro, Fußreflexzonentherapie, Beckenbodengymnastik, Yogakurse, Stubenwald-Allee 21, (neben Sportpark Pfitzenmeier) Tel. 73870.

(Auerbacher)-Melibokusturm: Gleiche Auffahrt wie zum Auerbacher Schloß, bis zum Parkplatz oberhalb der Not Gottes Kapelle (ab hier ca. 30 Min. Fußweg), zunächst wenige Meter blaues B auf dem Commoder Weg, gleich rechts ab Rundweg 6 oder weiter auf der Fahrstrasse (für Fahrzeuge gesperrt), Aussichtsturm mit einzigartigem Rundblick, Sa., So. und an Feiertagen von 11 – 17 Uhr kleine Bewirtschaftung. Tel. 75847 oder bei Vorbestellung 0621/4375226.

Melibokusturmverein e.V.: Vorsitzender: Bürgermeister Rolf Richter,
Geschäftsführer: Thomas Herborn, e-mail: melibokusturm13@web.de

Minigolf: Anlage am Kurpark, Zufahrt von der Darmstädter Str. (zwischen Parkhotel Krone und Bürgerhaus), in der Saison täglich von 14 - 22 Uhr (witterungsbedingt!) geöffnet, sonntags ab 10 Uhr, Terrasse, Tel. 79837, im Winter geschlossen;

Museen:

Staatspark Fürstenlager in Bensh.-Auerbach; im Fremdenbau sind Info-Zentrum und Ausstellungen; im „Damenbau“ wechselnde „Kunst- und Museumsausstellungen“, Sa. von 14.30-18.00 Uhr, So. 11-18.00 Uhr.
Museum der Stadt Bensheim, Marktplatz, geöffnet: Do + Fr 15-18 Uhr, Sa + So 12-18 Uhr, Eintritt 2,50 €, Kinder und Stud. 1,00 €. Führungen n. Vereinbarung, Telefon 5847868.

Polizei: Staatliche Polizeistation, Wilhelmstr. 52, Tel. 84680;
Kripo: Polizeidirektion 664646 Heppenheim, Weiherhausstr. 21, Tel. 06252/7060.

Postfiliale Bensheim-Auerbach: Otto-Beck-Strasse 10 bei Fa. Gußmann, geöffnet: Mo.-Fr. 8.00 –18.00 Uhr, Sa. 8 -13 Uhr, Tel. 983567

Rathaus: Bensheim, Kirchbergstrasse 18, Tel. 140,

Verwaltungsstelle Bensheim-Auerbach: Darmstädter Str. 166 (Bürgerhaus Kronepark), Tel. 703329, Sprechzeiten: Mo.-Fr. 8-12 Uhr, Di. 14-17.30 Uhr.

Bürgerbüro der Stadt Bensheim, Hauptstr. 39 (alte Faktorei), Telefon 582630,, geöffnet: Mo, Di., Do. + Fr. 8-18 Uhr, Mittwoch geschlossen! Sa. 10-13 Uhr. Annahmeschluss für Kfz-Dienstleistungen ist jeweils 30 Minuten vor Ende der Öffnungszeiten.

Rechtsanwälte und Notarin

Keller, Claudius, Darmstädter Strasse 171, Telefon 8693222
Schwab, Barbara, Darmstädter Strasse 230, Telefon: 77155

Reisebüro-Auerbach, A. Süß, Otto-Beck-Str. 2, Telefon 8691565

Reiten: Reitclub Auerbach, Reiterausbildung, siehe unter Vereine in Auerbach.

Ruftaxi –Verbindung von Bensheim nach Bensheim-Auerbach und zurück, Gewerbegebiet West, Südwest, Taxi Bernschneider , Telefon 789333
Von Bensheim-Auerbach nach Hochstädten bzw. zum Bergfriedhof und jeweils zurück; jetzt ist auch am Wochenende die An- und Abfahrt zum Fürstenlager möglich (siehe städtisches Fahrplanheft).

Ruftaxi zum Bergfriedhof– Taxi Martin, Telefon 77777 – mindestens 1 Stunde vor der gewünschten Abfahrtszeit bestellen; ggf. gleich die Rückfahrt.

Sauna:
physio³, Berliner Ring 161c (neben Aldi Auerbach), Tel. 854304

Schulen:

Schillerschule (Grund-, Haupt- und Realschule), Weserstrasse 2, Tel. 17567-0, Fax 1756714; Schulleiter: Günter Schneider

Schloßbergschule (ganztägig arbeitende Grundschule) Schlossstrasse 15, Tel. 71208, Fax 703734; Schulleiter: Christian Zimmermann

Segelfliegen:
Segelfluggruppe Bensheim e.V., Flugplatz: Schwanheimer Str. 175, Tel. 72411

Seniorentreffs:
in B.-Auerbach: Regelmäßige Treffen der Arbeiterwohlfahrt und der Kirchengemeinden;
in Hochstädten: Jeden 2. Dienstag um 14.30 Uhr.

Sport und Fitness-Angebote:
Informationen über Turnen, Gymnastik, Tanzen, Wandern, Fitness-Kurse usw. durch die Geschäftsstelle der TSV Rot-Weiß Auerbach, Saarstr. 56, Tel. 74646.

Taxi: Taxi Bernschneider , Telefon 789333 · Martin, Schönberger Str. 30, Tel. 77777

Tennis: Hacienda Sportclub, Zufahrt über verlängerte Saarstr., nach der Tennishalle rechts ab, es können auch Gäste spielen, Tenniskurse werden angeboten. Tel. 72201 + 72202; siehe auch TC Auerbach unter Vereine, weitere Plätze beim TC Blau-Weiß Bensheim am Berliner Ring. Dort sowie in Zwingenberg auch Hallenplätze.

Tierärztin: Dr. Birgit Hagen, Darmstädter Strasse 223, Telefon 788000

Vereine und Einrichtungen in Bensheim-Auerbach:

Arbeiterwohlfahrt Auerbach: Vors: Thorsten Schrader, Burgstr. 2a, Tel. 706925
Essen auf Rädern: Hildegard Krell, Im Tiefen Weg 33, Tel. 71825
Busfahrten: Horst Knop, Bachgasse 43, Tel. 74887
Auerbacher Synagogenverein: Kontakt: Wolfgang Müller, Ludwigstr. 39, Tel. 77282
Info über: www.bergstrasse.de/synagoge-auerbach
Auerbacher Musikverein, eine Abteilung der TSV Rot-Weiss Auerbach
Symphonische Blasmusik von der Klassik bis zur Moderne: Abteilungsleitung:
Kornelia Ochs, Starenweg 6 c, Telefon 704203, Info: www.auerbacher-musikverein.de
Behindertenhilfe Bergstrasse gGmbH.: Darmstädter Str. 150, Geschäftsf.: Ch. Dreiss,
Tel. 7006-0; Wohnstätten für Menschen mit Behinderung, Schlossstr. 24, Tel. 80090
Briefmarken-/Münzfreunde; Vors.: Jörg-Ulrich Hübner, Mierendorffstr. 9, Tel. 76349,
Tauschzusammenkunft jeden 1. Di. im Mo., v. 18.30 –20.30 Uhr, jeden 4. So. im Mo., v. 10-12 Uhr im Auerbacher Rathaus, Bachgasse 60, 1. Stock. Gäste willkommen!
Bürgerhilfe Bensheim e.V.: Obergasse 9, Tel. 69999, Bürgerhilfe-bensheim@t-online.de
24-Std.-Anrufbeantworter. Der Abend-Stammtisch der Bürgerhilfe findet jeden 1. Dienstag im Monat um 18.30 Uhr in der Gaststätte Weiherhaus (Saarstraße/Berliner Ring) statt.
Gäste sind sehr willkommen.
Christlich Demokratische Union (CDU) Auerbach:
Anprechpartnerin: Petra Jackstein, Talstrasse 27A ,Telefon 983767 und die CDU Ortsbeiräte
Deutsches Rotes Kreuz (DRK) Auerbach:
Fahrradclub, siehe RTC
Fanclub der Original-Blütenwegjazzer - FCOBJ;
eMail: info@FanClub-BluetenwegJazzer.de Webseite: www.FanClubBluetenwegJazzer.de
Förderkreis für die Evangelische Kirchengemeinde Bensheim-Auerbach e.V.;
www.fk-eka.de ; Vors.: Jürgen Ulrich, Am Alten E-Werk 2, Telefon 770933;
Förderkreis Kleinkunst und Kultur e.V.: news@kultur-bensheim.de
Freie Demokratische Partei (FDP) Auerbach:
Ansprechpartner: Dr.-Ing. Rolf Schepp, Wolfsgartenstrasse 11, Tel. 788503
Freiwillige Feuerwehr Auerbach:
Wehrführer: Eugen Sponagel, Bachgasse 37, Tel.:73311; wehrfuehrer@ff-auerbach.de
Jugendwart: Marcel Strößinger, Heinrich Heine Str. 6, Tel. 982736, jugendwart@ff-auerbach.de
Spielmannszug: John Przysambor, Nibelungenstr. 197, Telefon: 64151,
spielmannszug@ff-auerbach.de
Freizeitreitergemeinschaft Bensheim: Vorsitzender: Peter Stelljes: Geschäftsstelle: Ulrike Ehemann, Postfach 3119, Telefon 74594
Gesangverein Liedertafel: 1. Vorsitzender Peter Neitzel, Am Kurpark 4a, Telefon 74977; 2. Werner Parschau, Pater-Delp-Str. 24, Telefon 71848 Info: www.Liedertafel-Auerbach.de
Gewerbekreis Auerbach: Kaufm. Geschäftsführerin: Rita Wendel
Interessengemeinschaft Auerbacher Bachgassenfest:
Sprecherin: Miriam Triefenbach, Bachgasse 35, Tel. 8697903, info@bachgassenfest.de
Interessengemeinschaft Auerbacher Vereine (IAV),
Sprecher: Ralph Stühling, Otto-Beck-Str. 8, Tel. 9872030
Jagdgenossenschaft Auerbach: Vors.: Hans Seibert, Weinbergstrasse 17, Telefon 982669
Kleingärtnerverein: Vorsitzender: Stefan Beckmann, Nibelungenstr. 276, 64686 Lautertal,Telefon 06254/308887 oder 0170/1602125 oder stefan@am-hohenstein.de
Kur- und Verkehrsverein Auerbach 1866 e.V.: Vorsitzender: Ralf Currle;
Geschäftsstelle: Darmstädter Str. 179, Telefon 06251/73696;
Abteilungsleiter: Kerb: Fritz Becker, Tel. 75197; Kunst: Gabriele Mundt, Tel. 787172

infektionsschutz.de
Wissen, was schützt.

Infektionen vorbeugen:

Die 10 wichtigsten Hygienetipps

Im Alltag begegnen wir einer Vielzahl von Erregern wie Viren und Bakterien. Einfache Hygienemaßnahmen tragen dazu bei, sich und andere vor ansteckenden Infektionskrankheiten zu schützen.

1 Regelmäßig Hände waschen

- wenn Sie nach Hause kommen
- vor und während der Zubereitung von Speisen
- vor den Mahlzeiten
- nach dem Besuch der Toilette
- nach dem Naseputzen, Husten oder Niesen
- vor und nach dem Kontakt mit Erkrankten
- nach dem Kontakt mit Tieren

2 Hände gründlich waschen

- Hände unter fließendes Wasser halten
- Hände von allen Seiten mit Seife einreiben
- dabei 20 bis 30 Sekunden Zeit lassen
- Hände unter fließendem Wasser abwaschen
- mit einem sauberen Tuch trocknen

3 Hände aus dem Gesicht fernhalten

Vermeiden Sie es, mit ungewaschenen Händen Mund, Augen oder Nase zu berühren.

4 Richtig husten und niesen

Husten und niesen Sie am besten in ein Taschentuch oder halten die Armbeuge vor Mund und Nase. Halten Sie dabei Abstand von anderen Personen und drehen sich weg.

5 Im Krankheitsfall Abstand halten

Kurieren Sie sich zu Hause aus. Verzichten Sie auf enge Körperkontakte. Bei hohem Ansteckungsrisiko für andere kann es sinnvoll sein, sich in einem separaten Raum aufzuhalten oder eine getrennte Toilette zu benutzen. Verwenden Sie persönliche Gegenstände wie Handtücher oder Trinkgläser nicht gemeinsam.

6 Wunden schützen

Decken Sie Verletzungen und Wunden mit einem Pflaster oder Verband ab.

7 Auf ein sauberes Zuhause achten

Reinigen Sie insbesondere Bad und Küche regelmäßig mit üblichen Haushaltsreinigern. Lassen Sie Putzlappen nach Gebrauch gut trocknen und wechseln sie häufig aus.

8 Lebensmittel hygienisch behandeln

Bewahren Sie empfindliche Nahrungsmittel stets gut gekühlt auf. Vermeiden Sie den Kontakt von rohen Tierprodukten mit roh verzehrten Lebensmitteln. Erhitzen Sie Fleisch auf mindestens 70°C. Waschen Sie rohes Gemüse und Obst vor dem Verzehr gründlich ab.

9 Geschirr und Wäsche heiß waschen

Reinigen Sie Küchenutensilien mit warmem Wasser und Spülmittel oder in der Maschine bei mindestens 60°C. Waschen Sie Spüllappen und Putztücher sowie Handtücher, Bettwäsche und Unterwäsche bei mindestens 60°C.

10 Regelmäßig lüften

Lüften Sie geschlossene Räume mehrmals täglich für einige Minuten mit weit geöffneten Fenstern.

BZgA Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung

Kommunalpolitiker in Bensheim-Auerbach:

Ortsbeirat:
Achim Benick, Talstr.2b, Telefon 787229
Christoph von Fumetti, stellv. Ortsvorsteher, Otto-Beck-Str. 14, Telefon 76960
Petra Jackstein, Talstrasse 27A, Telefon 983767
Horst Knop, Bachgasse 43, Telefon 74887
Michael Krapp, Goethestrasse 8, Telefon 789214
Peter Leisemann, Darmstädter Strasse 177, Telefon 939875
Barbara Ottofrickenstein-Ripper, Schillerstrasse 127, Tel.: 73391
Thomas Roth, Oberweg 1a, Telefon 77795
Dr. Rolf Schepp, stellv. Ortsvorsteher, Wolfsgartenstrasse 11
Robert Schlappner, Ortsvorsteher, Neuer Weg 25, Telefon 985363
Rolf Schulz, Bachgasse 68 A

Stadträte:
Bernd Aßmus, Am Alten E-Werk 34
Norbert Bauer, Heinrich-Heine-Strasse 7
Andreas Born
Hans Seibert, Weinbergstr. 17

Stadtverordnete:
Petra Jackstein, Talstrasse 27A
Rolf Kahnt, Ludwigstrasse 30
Moritz Müller, Pater-Delp-Strasse 32
Thorsten Schrader, Burgstrasse 2a
Dr. Erwin Schuster, Darmstädter Strasse 237
Barbara Ottofrickenstein-Ripper, Schillerstrasse 127

Minigolf-Sportclub Bensheim-Auerbach: 1.Vorsitzender: Peter Fritsch, Tel. 680323, 2. Vorsitzende: Gabriele Faust, Telefon 77249; Minigolfanlage Tel. 79837

Naturschutzbund Deutschland (NABU): Ortsvertrauensmann: Stephan Schäfer, Ludwigstr. 36, Telefon 71170

NITYA SEVA e.V., Claus D. u. Asha von der Fink, Fröbelstrasse 50, Telefon 0171-1728446, Homepage: www.nityaseva.eu

Odenwald-Klub e.V., Geschäftsstelle des Hauptvereins,
Geschäftsführer: Alexander Mohr, Prinzenbau im Staatspark Fürstenlager, Telefon 855856

Odenwald-Klub Auerbach: Vorstandssprecherin: Anne Scharf, Tel. 79968;
Kontaktadresse: Ina Gruber, Burgstr. 14a, Tel. 015903036040; Internet: **www.owk-auerbach.de**
Abteilungen „Volkstanzgruppe“: Dirk Hamel, Tel. 01602832149
Abteilung „Mittwochswanderer“/Senioren: Emma Becker, Aulstrasse 4, Tel. 175054

Schaukästen mit aktuellen Wanderterminen befinden sich am alten Rathaus, Bachgasse, Ecke Weidgasse und Darmstädter Str. , Ecke Philippshöhe.

Privilegierte Schützengesellschaft Auerbach: Vorsitzender: Karl Ludwig Suhl, Bachgasse 62, 64625 Bensheim, Tel 75148

Pro Kind e.V. Krabbelstube:
Bachgasse, Tel. 74506, Vorsitzende: Daniela Woll, Tel. 9760679

Reitclub Auerbach: siehe Freizeitreitergemeinschaft Bergstrasse

RTC, Rad-Touristik-Club Bergstraße/Odenwald e.V.: Michael Borger, Darmstädter Str. 69, 64673 Zwingenberg, Tel. 017624606262, www.fuchstrail.de

Schulförderverein Schillerschule: foerderverein@schillerschule-bensheim.de

Errichtung der Jawandtsburg!

Die Jawandtsburg in der ehemals landgräflichen Sommerresidenz in Auerbach an der Bergstraße soll wieder aufgebaut werden.

Die Errichtung der Jawandtsburg im Fürstenlager im Luftkurort Bensheim-Auerbach soll die nächste große Aufgabe des Kur- und Verkehrsvereins Auerbach 1866 e.V. im hiesigen Staatspark sein.

Unser Verein hofft, dass nach der größten und teuersten Aktion seiner 150-jährigen Geschichte, die originalgetreue Errichtung des Freundschaftstempels, nun ein weiteres ehemaliges Bauwerk wieder entstehen kann und bittet deshalb um Spenden zur weiteren Verschönerung unserer Heimat!

Konto DE 04 5089 0000 0451 0736 05
Volksbank Darmstadt-Südhessen e.G.

Schulverein Schloßbergschule e.V.: sv@schlossbergschule-auerbach.de

Skat-Club „Trumpf Ass Auerbach“: Vorsitzender: Teja Fuchs,
Treffpunkt jeden Freitag, 19.30 Uhr, „Auerschänke“, Bachgasse 29

Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD) Auerbach/Hochstädten;
Vorsitzender: Jürgen Kaltwasser, Hochstädten, Mühltalstrasse 242,Tel. 787676,
juergenkaltwasser@icloud.com

Stadtteildokumentation Bensheim-Auerbach; Zusammenkunft jeden Mittwoch,
ab 18.00 Uhr im alten Rathaus – Gäste willkommen!

TCA-Tennisclub Auerbach: Vorsitzender: Bernd Wieland, 64342 Seeheim-Jugenheim
Margarethenstr. 27 A, Telefon 06257-83630, Clubhaus Lahnstraße 54, Telefon 75435

Turn- und Sportvereinigung (TSV) Rot-Weiß Auerbach:
Geschäftsstelle: Saarstrasse 56 (Vereinsheim), Telefon 74646

Zeitungsverlag „Der Auerbacher“:
Ernst-Pasqué-Str. 1c, Tel. 06251-704790, Fax: 704791, www.der-auerbacher.de

Damenbau im Staatspark Fürstenlager

Bei Redaktionsschluss war der Stand der Corona-Auflagen noch so,

**dass Kunstausstellungen im Damenbau,
bis auf eine „Fenstergucker-Ausstellung“**

nicht stattfinden können.

**Diese „Fenstergucker-Ausstellung“
geht nun in die 3. Runde,
vorläufig bis 31.05.2021**

Die Veranstalter

**Kur- und Verkehrsverein
Auerbach 1866 e.V.**

und **Kunstfreunde Bergstraße e.V.**

bedauern das sehr.

Sonnenschutzgläser

mit 100 % UV-Schutz

85 % braun, grau, grün

Einstärkengläser	Paar ab **39,00 €**
und Superentspiegelung und Härtung	Paar ab **79,00 €**
Gleitsichtgläser bis sph. 4,0 cyl. 2,0	Paar ab **169,00 €**
und Superentspiegelung und Härtung	Paar ab **226,00 €**

plus 3D Augenüberprüfung

Sehlösungen und Beratung

Nutzen Sie unser umfassendes Augenscreening!

Mit höchster Präzision analysieren die heutigen Hightech-Prüfgeräte das „optische System“ Auge.

- 3 D Präzisionsmessung Ihrer Sehschärfe
- Videozentrierung für besten Sehkomfort
- Non-Contact-Augeninnendruckmessung in Abhängigkeit der Hornhautdicke

Diese Untersuchungen können bei Auffälligkeiten auch als Grundlage für einen notwendigen Arztbesuch dienen.

Darmstädter Str. 174 * Auerbach
Tel.. 06251 71429 * www.optik-wendel.de

P vorm Haus

Scan me

Auerbach – anno

Unser beliebter Luftkurort in der Kaiserzeit

Von einer Mitbürgerin wurde mir ein Wegweiser durch den vorderen Odenwald übergeben. Er stammt aus dem Jahr 1897 und gehörte Fräulein Käthe Strößinger in der Weidgasse.

Einiges aus dem Inhalt:

„Wer an die Bergstraße kommt, wird sich immer wieder an der Schönheit der Gegend erfreuen. Die alten, lieblichen Burgen auf den Anhöhen, mit welchen der Odenwald an die oberrheinische Tiefebene grenzt, die gepflegten Rebenhänge und die weit verbreiteten Ostanlagen mit auserlesenen südlichen Früchten, zeugen von Wohlhabenheit und üben, hauptsächlich während der Blütezeit, einem malerischen Zauber aus. Hohe uralte Buchenwälder schmiegen sich wie grüne Mäntel um die Bergkuppen und laden zu umfangreichen Wanderungen ein. Reizende, wasser- und wiesenreiche Talausgänge, liegen in der fruchtbaren Ebene.

Die gesamte Gegend gleicht einem großen Garten Eden. Kein Wunder, dass die Strata Montana, wie sie schon zu Römerzeiten genannt wurde, in den schönen Jahreszeiten von Wanderern und Ausflüglern oft überfüllt ist. Besonders Auerbach ist durch seine landschaftliche Schönheit, sowie seine bevorzugte Lage, weit hin bekannt und beliebt. Der rührige, 1866 gegründete, Verkehrsverein hat weitläufige gut begehbare Wanderwege geschaffen, die in die Ebene zum Niederwald, hoch zum Melibokus, zur Burgruine „Auerbacher Schloß“, zur Wallfahrtskirche Not-Gottes, zum Fürstenlager, zum Schönberger Schloß mit Parkanlage, sowie bis zum Felsberg mit seinem Felsenmeer führen. An den gepflegten Wanderwegen stehen über 100 Ruhebänke und Denkmäler, die zum beschaulichen Rasten einladen. Für Fahrten in die weitere Umgebung stehen flotte Pferdekutschen zur Verfügung. So mancher bekannte Dichter, der hier weilte, hat seine Gedanken in musischen Versen zum Ausdruck gebracht.

Großherzog Ernst Ludwig mit seiner jungen Gemahlin Victoria Melita verbrachten im Sommer 1894 im verträumten Fürstenlager ihre Flitterwochen.

Darmstadt, das wegen seiner guten Luft bekannt ist, muss aber den Unterschied zu Gunsten Auerbachs anerkennen, weshalb auch viele Residenzler die Sommerfrische hier verbringen.

Die ursprüngliche Bezeichnung Urbach mag wohl mit den ehemals hier heimischen Auerochsen zusammenhängen.

Die Mark Heppenheim, zu der auch Auerbach gehörte, war im Besitz der fränkischen Könige und wurde anno 773 dem Kloster Lorsch geschenkt. Nach dem Niedergang kam es anno 1232 an den Bischof von Mainz und Auerbach kam als Lehen an die Grafen von Katzenelnbogen. Als das Geschlecht 1479 ausstarb, ging alles Vermögen an den Landgrafen Heinrich von Hessen-Marburg und von dort an Hessen-Darmstadt. Es folgten Kriegsjahre mit Brandschatzungen, Seuchen und anderem Elend, die allen Segen vernichteten. Wiedergekehrte Jahre des Friedens halfen das Zerstörte aufzubauen. Heute gehört Auerbach

zu den blühendsten Orten in der Region. Die Landstraße und die Eisenbahn sind die Grundlagen für das stetige Gedeihen. Nach der letzten Volkszählung hat das Dorf 2000 Einwohner, die hauptsächlich von der Landwirtschaft leben. Es hat mehrere Hotels, Gastwirtschaften und Handwerksbetriebe, elektrisches Licht, Gasbeleuchtung, Quellwasser, gute Zugverbindungen in die nahen Städte, sowie angenehme gesellschaftliche Verhältnisse. Es entwickelt sich immer mehr zu einem Villenkurort, auch mehrere Landhäuser sind entstanden.

In erster Linie jedoch dürfte sich der Gast für die Unterkünfte interessieren, wie man hier leben und wohnen kann.
Das Kurhotel „Zur Krone“ mit Schweizerhaus, enthält 60 Zimmer mit 80 Betten, Speise-, Frühstücks und Ballsaal, elektrisches Licht, einen parkähnlichen Garten mit Badeanstalt, Tennisplatz, Spielplatz für Kinder und einen Restaurationsgarten für über 100 Personen, für große Gesellschaften empfehlenswert. Kochvorführungen mit elektrischem Strom werden angeboten.
Das „Hotel Bauer“, Bes. G.H. Schmidt, mit 20 Zimmern – 28 Betten, Nebensaal, Billard, elektrisches Licht.
Das Hotel „Zur Post“, Bes. A. Esser, 20 Zimmer, 30 Betten, 2 Säle, Bäder, elektrisches Licht, schöner gepflegter Garten.
Das Gasthaus „Zur Eisenbahn“, Bes. Christian Schmidt, 3 Minuten vom Bahnhof entfernt, an der Hauptstraße, 10 Zimmer, 14 Betten, Saal, Restaurationsgarten unter Kastanien.
Die Gastwirtschaft „Zur Bergstraße“, Bes. Christian Jakob Weigold, an der Hauptstraße,
9 Zimmer, 12 Betten, 2 Säle, schöner Garten.
Villa „Quisiana“, Bes. Christian Paes, 12 Zimmer, Bäder, Terrassen, gepflegter Garten.
Die „Dorfmühle mit Badeanstalt“, Bes. Paul Geuter, nahe dem Fürstenlager, 14 Zimmer, 20 Betten, Café, Garten am Mühlgraben.
Die Pension „Steinberger, Bensheimer Weg 16, 5 Zimmer, Bäder, Lauben-Garten am Hang, Fernblick.
„Gastwirtschaft und Metzgerei“ Franz Gaydoul, Bachgasse, 4 Zimmer, kräftige Küche.
„Pension Linck“, Schloßstraße, Bes. Frl. S. Linck, 4 Zimmer, Veranda, Laube.
„Pension Klein“, Bes. Philipp Klein, Mühltal, 2 Zimmer.
Johann Kadel, 4 Zimmer. Jakob Koch, 3 Zimmer.
Weitere Privatwohnungen kommen im Schaukasten zum Aushang.
2 Garküchen mit preiswerten, warmen Mahlzeiten bei Frau Röder, in der Bachgasse und Frau Brückmann in der Schloßstraße.
„Restauration auf dem Auerbacher Schloß“ von Heinrich Kohl, kalte und warme Speisen, für große Gesellschaften geeignet.
Kegelbahn und Wirtschaft Michael Kaltwasser, Bachgasse, sowie noch andere nicht genannte Lokale und Ausflugstätten.

Ärzte: Dr. med. Borcherdt, an der Hauptstraße, Ecke Bahnhofstraße, in der Villa Monbijou.
Dr. med. Gergen, an der Hauptstraße, gegenüber der Post.

Auerbach ist ein Ansiedlungs- und Erholungsort ersten Ranges, möge er wachsen, blühen und gedeihen.“ FCK

Russische Dokumente zu Deutschen Prinzessinnen in Russland

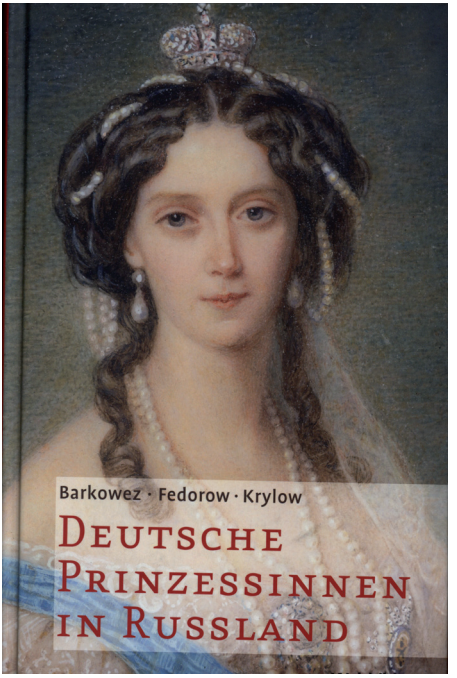
Der Sohn von Zarin Katharina der Großen (1729-1796), Zar Paul I. (1754-1801), hatte in erster Ehe 1773 Wilhelmina Luisa/Natalie Prinzessin von Hessen-Darmstadt (1755-1776) geheiratet, die bei der Geburt des ersten Kindes verstarb. Aus seiner zweiten Ehe mit der Prinzessin Sophie Dorothee/Marie von Württemberg (1759-1828) stammten neun Kinder, darunter die Zaren Alexander I. (1777-1825) und Nikolaus I. (1796-1855). Diese neun Geschwister gingen wiederum Ehen mit zehn Angehörigen der ‚deutschen' Fürstenhäuser ein (die Schwiegertöchter kamen aus den Häusern Baden (1793), Preußen (1817), Sachsen-Coburg-Saalfeld (1796) und Württemberg (1824), die Schwiegersöhne kamen aus den Häusern Habsburg (1799), Mecklenburg (1799), Oldenburg (1809), Oranien-Niederlande (1816), Sachsen-Weimar-Eisenach (1804 – die Großherzogin Maria Pawlowna von Sachsen-Weimar!) und ebenfalls Württemberg (1816). Der zweite Sohn Konstantin Pawlowitsch heiratete nach der Scheidung von seiner ersten Frau – die Prinzessin Juliane Henriette Ulrike von Sachsen-Coburg-Saalfeld / Großfürstin Anna Fjodorowna (1781-1860) war 1801 vom Zarenhof und ihrem Mann geflüchtet und hatte sich 1813 in Elfenau bei Bern niedergelassen –, 1820 in zweiter Ehe Janina von Grudno-Grudczinski und schied daraufhin 1825 aus der Thronfolge aus. Nur Zar Nikolaus I. setzte mit der Prinzessin Charlotte von Preußen die Familie im legitimen Mannesstamm in vier Ästen fort. Von den Nachkommen seiner Söhne spricht man als den „Alexandrovichi", „Konstantinovichi", „Nikolaevichi" und „Mihailovichi". Der älteste Sohn, Alexander II. (1818-1881), heiratete bekanntlich 1841 Prinzessin Marie von Hessen und bei Rhein, ‚vom Heiligenberg' aus Auerbachs Nachbarschaft. Nach deren Tod, 1880, heiratete er auch noch seine Mätresse, die Fürstin Jekaterina Michailowna Dolgorukaja (1847-1922). Die Nachkommen aus der ersten Ehe sind wiederum die „Alexandrovichi", die „Vladimirovichi" und die „Belevsky-Zhukovsky's" (aus der Ehe des Großfürsten Alexej mit der Gräfin Zhukovska). Die Nachkommen des jüngsten Sohnes von Zar Alexander II. und der Marie, Paul, waren die „Pavlovichi". Die meisten der Großfürsten suchten sich Ihre Ehefrauen weiterhin in den europäischen (meist deutschen) Fürstenhäusern. Von den „Alexandrovichi" sind bis 1917 mit den europäischen Fürstenhäusern zehn Ehen geschlossen worden (Dänemark, Mecklenburg, 2xSachsen-Coburg-Gotha/GB, 2xGriechenland, Oldenburg und Schweden). Prinzessin Ksenia heiratete 1894 ihren Vetter, Großfürst Alexander. Morganatische Ehen mit Töchtern aus russischen Fürstenfamilien beginnen unter den Alexandrovichi 1902, bis 1917 waren es vier. Großfürst Konstantin hatte 1848 die Prinzessin Alexandra von Sachsen-Altenburg | Großfürstin Alexandra Josefowna (1830-1911) geheiratet und unter seinen Nachkommen finden wir eine morganatische Ehe (Dreyer, eine baltische Familie)

und Ehen mit den Häusern Griechenland, Württemberg und erneut Sachsen-Altenburg, später mit Serbien, Bagration, Rogowski, Nesterov, Lygon und Farace. Großfürst Nikolai hatte eine Prinzessin von Oldenburg zur Frau. Seine Söhne heirateten Töchter des Fürsten von Montenegro (Schwäger des Prinzen Josef von Battenberg!), die Nachkommen heirateten später Mitglieder russischer Fürstenfamilien. Großfürst Michael und seine Ehefrau Cäcilie Prinzessin von Baden | Großfürstin Olga Fjodorwna (1839-1891) hatten sechs Söhne und eine Tochter (verheiratet mit Ghz. Friedrich Franz von Mecklenburg). Die Schwiegertöchter stammten aus den Familien Nassau/Torby, Griechenland und Romanow, die Cousine Ksenia (s.o.). Die Familie Romanow wählte also bis zum Ende des 19. Jahrhunderts als Ehepartner meist Angehörige der Fürstenfamilien aus Deutschland. Die Prinzessinnen, die nach Rußland heirateten waren alle eindrucksvoll gebildet, traten zur orthodoxen Kirche über und haben in Rußland meist außerordentlich segensreich gewirkt sowie hohes Ansehn genossen. Natürlich litten sie in der Regel auch unter den extremen sozialen Verhältnissen, dem starren Hofzeremoniell und den Intrigen der politischen Cliquen des autokratischen Regimes. Dies zeigt ein Buch, auf welches wir von einer Leserin des Auerbacher Lebens mit Nachdruck und Begeisterung hingewiesen wurden: „Deutsche Prinzessinnen in Russland“ (Augsburg: Weltbild 2006, seitdem mehrere Auflagen, 311 S., Illustrationen, ISBN 978-3-8289-0577-1). Verfaßt wurde das Buch von Olga Barkowez, Fjodor Fedorow und Alexander Krylow. Bärbel und Lothar Lehnhardt haben es aus dem Rußischen übertragen. 201 erschien das Buch zuerst im Berliner Verlag Ed.q. unter dem Titel „Peterhof ist ein Traum... Deutsche Prinzessinnen in Russland“.

Das Buch enthält sieben gut geschriebene biographische Skizzen der drei Prinzessinnen aus Darmstadt (Marie, Elisabeth und Alix = Zarin Maria Alexandrowna, Großfürstin Hl. Elisabeth Fjodorowna und Zarin Alexandra Fjodorowna), der badischen Prinzessin Cäcilie/Großfürstin Olga (1839-1891), die Prinzessin Marie von Mecklenburg-Schwerin / Großfürstin Maria Pawlowna (1854-1920) und der zwei Prinzessinnen aus (Sachsen-) Altenburg: Alexandra Josefowna (1830-1913, Tochter des Herzog Joseph) und Elisabeth/Jelisaweta Mawrikijewna (1865-1927, Mawrikijewna bedeutet „Tochter des Herzog Moritz“). Die Lebensbilder werden mit 51 historischen Photographien aus russischen Archiven illustriert. Vor allem wird jeder Biographie ein Dokumentenanhang aus Briefen und Aufzeichnungen aus russischen Archiven und Editionen beigegeben. Schon die Biographien zeigen eine russische Sicht auf die Frauen, auch die Bilder passen hierzu. Und auch die Dokumente sind ausschließlich aus russischen Quellen geschöpft. Das macht das Buch für die Leserin und den Leser in Deutschland besonders interessant. Abbildungen und Dokumente sind sehr hilfreich mit Anmerkungen versehen. Ausführlichere Literaturhinweise hingegen fehlen. Entsprechend dem reichen Quellenmaterial, aus dem die Verfasser schöpfen

konnten, sind alle Fragen, die das russische Umfeld betreffen, gut beleuchtet. Die Angaben zu den Lebensabschnitten in Deutschland, meist die Jugend, hätten dagegen ein fachkundiges Lektorat nötig gehabt. Das geht findet sich bereits auf der ersten Seite, wenn die „Erbgroßherzogin“ Wilhelmine von Hessen-Darmstadt als „Herzogin“ bezeichnet wird und S. 227 dann von der Familie des „Herzogs von Hessen-Darmstadt“ berichtet wird. Aber diese Kleinigkeiten fallen nicht wirklich ins Gewicht im Verhältnis zu den sehr interessant und gut kommentierten und eingängig übersetzten Berichten aus dem zaristischen Rußland.
Einen besonderen Wert legen die Autoren auf die letzte Zarin Alexandra Fjodorowna, aus deren persönlichen Aufzeichnungen bis kurz vor ihrer Ermordung ausführlich zitiert wird. Dabei beeindruckt die Tapferkeit, Frömmigkeit, Bildung und die unbedingte Treue und Liebe zu ihrem Ehemann, dem abgesetzten Zaren. Wer tiefe, authentische Einblicke in das Leben der verschiedenen Zweige der Romanows und ihres Hofes sucht, erhält mit dem Band eine Fülle geboten.
Fazinierend beschreiben die Autoren durch die biographischen Skizzen und die Dokumente, wie sich das tragische Schicksal der Romanow-Familie seit 1890/1905 unerbittlich im Familienstreit (u.a. der Großfürstin Maria und der Zarin Alix), in dem Mangel an politischen Alternativen, in militärischen und politischen Niederlagen vollzieht. Aus der ergreifenden Frömmigkeit zum orthodoxen Glauben heraus ist man gleichzeitig, Reformen anzustoßen oder anderen für solche Raum zu geben. In klugen, kenntnisreichen Details wird die Unausweichlichkeit des Untergangs der führenden Familie und der führenden Klasse Rußlands skizziert. Das Wissen darum kann auch heute für manches weltpolitisches Agitieren erhellende Hinweise geben.
Es kommen zahlreiche Vertreter dieser Führungsschicht Rußlands zu Wort, werden erwähnt und in Fußnoten vorgestellt. Aber leider, leider hat das Buch weder ein Quellen- und Literatur-Verzeichnis, noch ein Register. Möge es dennoch der historischen Forschung und dem Austausch und Miteinander in Deutschland, Rußland und Europa dauerhafte Impulse geben. (LvL)

Wer genauere Aufschlüsse über die Genealogie der Zarenfamilie sucht, findet sie in dem im Frankfurter Verlag Klostermann zu beziehenden Standardwerk Detlev Schwennicke, Europäische Stammtafeln NF Bd. II, 1984, T. 152 und Bd. III T. 170-172. In dieser Reihe gibt es auch einen Band über die Seitenverwandten der Rurikiden (viele russische Fürstenfamilien) [https://www.klostermann.de/epages/63574303.sf/de_DE/?ObjectPath=/Shops/63574303/Products/9783465032922] und vier Bände „Rund um die Ostsee“ [https://www.klostermann.de/epages/63574303.sf/de_DE/?ObjectPath=/Shops/63574303/Products/9783465033806].



China Restaurant
Pavillon

Original chinesische Spezialitäten

Alle Speisen auch zum Mitnehmen

Schöne Terrasse

Separater Raum für Familienfeiern, Betriebsfeste o. ä.

Ausreichend Parkplätze vorhanden

Inhaber: Familie Chiang
Berliner Ring 163 a
64625 Bensheim-Auerbach
Telefon (0 62 51) 7 22 03
Täglich geöffnet von 11.30 bis 15.00 Uhr
und von 17.30 bis 24.00 Uhr

XXXI. Internationale Sommerfestspiele Bensheim-Auerbach

Festspielleiter Klaus P. Becker blickt zurück

Wie alles begann/ Der Name Becker steht in Bensheim für Kultur/ Teil 3

Im Januar wurde Festspielleiter Klaus P. Becker aus Anlass der 40-jährigen Mitgliedschaft mit dem Goldenen Ehrenzeichen der Genossenschaft Deutscher Bühnenangehöriger ausgezeichnet. Ein ausgesprochener Bühnenmensch ist Becker schon sehr viel länger als die 40 Jahre in der Genossenschaft Deutscher Bühnenangehöriger, wo er erst im Verlauf seiner Zeit als Ensemblemitglied am Schauspiel des Staatstheaters Darmstadt (1975 – 1987) Mitglied wurde. Anlass genug für Becker einmal zurückzublenden wie alles begann.

Fortsetzung von Auerbacher Leben April 2021:

Die 1953 gegründete Landesbühne Rhein-Main aus Frankfurt, das spätere Theater am Turm, war bereits in der Zeit vor dem Parktheater langjährige alleinige Gastbühne in Bensheim, als es in der Aula des Aufbaugymnasiums (das Gebäude des heutigen AKG) ein Theaterabonnement gab, das ebenfalls von Beckers Vater gestaltet und organisiert wurde, wie später im Parktheater seit der Eröffnung 1968. Das Archiv im Hause Becker weist einen von Mutter Hildegard angelegten Ordner aus, in dem fein säuberlich nach Datum Spielpläne und Programmhefte aus der damaligen Zeit abgelegt sind. Beim blättern kommen Becker Erinnerungen an bestimmte Stücke und auch bestimmte Schauspieler und Regisseure.

Die Theaterwelt ist klein

Kurioserweise ist Becker jetzt beim blättern auch auf Namen gestossen, die später Kollegen am Staatstheater Darmstadt waren. Wer hätte das damals gedacht? Die Schausspieler Erwin Scherschel und Wofgang Fleischhauer etwa oder der Chef der Beleuchtungsabteilung Albert Henrich, den Becker später auch beim Kauf und Einrichten der Beleuchtungsanlage für die Festspiele auf Schloß Auerbach zu Rate gezogen hatte.

Mama Hesselbach, das Winzerfest und „de Hillebrand“

Mit einem später sehr prominenten Ensemblemitglied der Landesbühne entwickelte sich im Zuge der regelmäßigen Bensheimer Gastspiele eine sehr lange Freundschaft zur Familie Becker: Liesel Christ (1919 – 1996), später bundesweit populär geworden durch den legendären TV-Straßenfeger aus der Gründerzeit des Fernsehens „Familie Hesselbach“.

„Die Liesel“ und Vater Becker waren ein Jahrgang und hatten einen guten Draht zueinander. Anküpfungspunkt war u.a. auch das Winzerfest, das Becker als geschäftsführender Vorsitzender des Verkehrsvereins Bensheim von 1960 – 1990 verantwortlich organisierte, und natürlicher der Bergsträßer Wein. So war Liesel Christ über viele Jahre regelmäßig zum Winzerfest in Bensheim zu Gast. Becker erinnert sich, daß zumindest einmal das gesamte Ensemble und Belegschaft der Landesbühne mit Liesel Christ im Bus eigens zu einem Winzerfestbesuch angereist war.

Die privaten Kontakte gingen aber weit über das Theater und Winzerfest hinaus. Ein beliebter Anlaufpunkt der Frankfurter Ebbelwoi-Flüchtlinge in Bensheim war über Jahre oft die Weinschänke Hillenbrand am Rinnentor, wenn dort von Zeit zu Zeit die Hecken-wirtschaft geöffnet war. Liesel Christ mit ihren Töchtern Gisela und Bärbel und gelegentlich mit dem ein oder anderen Promi im Schlepptau, liefen dann des öfteren gerne in Bensheim ein. Der Abschluss solcher Besuche war oft im Wohnzimmer der Beckers, wo dann erst noch einige Absacker in fröhlicher Runde vor dem Heimweg nach Frankfurt unumgänglich waren. (Fortsetzung auf Seite 50)

Auerbach – anno

Das Märchenhaus Auerbach a./Bergstr.

Das Märchenhaus in der Darmstädter Straße, eine der vielen schönen Villen in der Zeit um ca. 1890, die nach dem zweiten Weltkrieg abgerissen wurden. Heute stehen dort Reihenhäuser. *FCK*

(Fortsetzung von Seite 48)

Eine Tradition lebt auf

1971 konnte Liesel Christ unter Mitarbei der beiden Töchter mit der Gründung ihres Frankfurter Volkstheaters einen lang gehegten Herzenswusch in die Tat umsetzen und gastierte in der Parktheater-Ära von Vater Becker wieder mit mehreren Inszenierungen in Bensheim. Diese Tradition ließ Klaus P. Becker später wieder aufleben, als er Liesel Christ mit ihrem Volkstheater in seiner Zeit als kommisarischer Kulturbeauftragter der Stadt Bensheim und Kurator der städtischen Abo-Reihen 1986/87 und 1987/88 wieder für das Parktheater gewinnen konnte.

Bergsträßer Winzerfest 1967: Liesel Christ (4. von links) in der städtischen Bucht im Winzerdorf mit Bürgermeister Wilhelm Kilian, der Bergsträßer Weinkönigin 1967/68 Marie Luise Wandrey aus Hemsbach und August Heinrich Becker. Bürgermeistergattin Elisabeth Kilian (2. von links) und jeweils außen Christ-Tochter Bärbel Kraft und Ehemann.

Claus Peymann, das Theater am Turm und eine legendäre Publikumsbeschimpfung
Die Landesbühne Rhein-Main firmierte später als Theater am Turm und gastierte nach der Eröffnung des Parktheaters 1968 weiterhin in den städtischen Abo-Reihen. Im Zuge dessen war Vater Becker regelmäßig nach Frankfurt eingeladen zur jährlichen Präsentation des Spielplans für die Vertreter der Gastspielstädte. Versteht sich von selbst, daß der theaterinfizierte Klaus P. Becker, damals noch im Schüleralter, mitfahren durfte, zumal schon allein das Zugfahren damals etwas besonderes war und als weitere Attraktion hinzu kam, daß auf der Heimreise das Warten auf den Zug im Aki-Kino im Frankfurter Hauptbanhhof überbrückt werden konnte. Auch zu Premieren und Vorstellungsbesuchen waren die Beckers immer wieder nach Frankfurt eingeladen. So u.a. zu der legendären und skandalträchtigen Uraufführung „Publikumsbeschipfung“ von Peter Handke 1966 in der Regie von Intendant Claus Peymann. An den damals jungen Claus Peymann kann sich Becker noch sehr gut erinnern, der über die Stationen Staatstheater Stuttgart, Schauspielhaus Bochum, Burgtheater Wien und zuletzt als Intendant des Berliner Ensemble über Jahre eine der profilierten wie polarisierenden Persönlichkeiten des deutchen Theaters war.

EDEKA MERZ
STORCHENNEST

Öffnungszeiten:
Mo. - Sa.
7-22 Uhr

Wilhelmstraße 160
64625 Bensheim-Auerbach
Tel.: 06251 71025
www.edeka-merz.de

ALKOHOLFREIE WEINE VON KOLONNE NULL

Neu im Sortiment bei EDEKA Merz: alkoholfreie Weine von Kolonne Null, die ihre edlen Tropfen zusammen mit prämierten Familienweingütern kreiert. Enge Zusammenarbeit mit den Winzern, kompromissloser Anspruch an das Traubenmaterial und gezielter Ausbau der Weine sind dabei Maxime der Kolonne. So finden sich in der Kollektion Weine von der Nahe, Mosel, aus dem Weinviertel oder aus dem Herzen der Provence. Kolonne Null setzt sich keine (geografischen) Grenzen, einzig die Qualität und die enge Zusammenarbeit mit den Winzern sind ausschlaggebend.

Wie werden die alkoholfreien Weine hergestellt? In unserem hauseigenen Labor entalkoholisieren wir ausgewählte Spitzenweine, von denen es nur die besten in die Kolonne-Null-Kollektion schaffen und in größerem Maßstab produziert werden. Ihnen wird auf schonende Art per Vakuumdestillation der Alkohol entzogen. Das Vakuum hat den Vorteil, dass Alkohol bereits bei rund 30 °C entweicht. Anschließend erhalten sie ihre finale Verfeinerung, bevor sie abgefüllt werden.

© werbeagentur4you.de

PS: Danke für so viel Herz.

www.ps-los-sparen.de

Fördern Sie soziale Projekte in Ihrer Region.

Mit dem PS-Los der Sparkassen.
Sparen. Gewinnen. Gutes tun.

Die Gewinnwahrscheinlichkeit auf den Hauptgewinn in Höhe von 100.000 Euro liegt bei 1 : 4.000.000. Der Verlust des Spieleinsatzes je Los beträgt 1,20 Euro. Teilnahme ab 18 Jahren möglich.

Sparen – Gewinnen – Gutes tun!

Sparkasse Bensheim